

<b>Zeitschrift:</b>	Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
<b>Band:</b>	2 (1945)
<b>Heft:</b>	5: Planungspraxis
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung = Communications de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung

Zentralbüro und Geschäftsstelle: Kirchgasse 3, Zürich (Telephon 24 17 47)

Häufige Anfragen haben uns bewogen, an dieser Stelle kurz darzulegen, worin das Zentralbüro VLP Mitgliedern und weitern Interessenten zur Verfügung steht.

Selbstverständlich ist das Zentralbüro kein universelles Planungslexikon. Je nach der gestellten Aufgabe werden kompetente Fachleute zur Mitarbeit zugezogen.

Für Aufträge, welche den Rahmen einer blossen Auskunft überschreiten, müssen wir leider die uns erwachsenen Unkosten nach vorheriger Verständigung dem Auftraggeber beladen.

Und nun der Auskunfts katalog:

## Für Behörden:

Beratung bei der Vorbereitung von Ortsplanungen.

Kostenvoranschlag einer beabsichtigten Ortsplanung nach SIA-Tarif.

Gutachten durch unabhängige Fachleute bei Honorarstreitigkeiten.

Beratung über die Form der durchzuführenden Planung (Wettbewerb, Einzelauftrag, Planungsgemeinschaft usw.).

Beratung bei der Aufstellung einer neuen Bauordnung, Begutachtung von bestehenden Bauordnungen.

Begutachtung von Planungen im Einzelauftrag durch unabhängige Fachleute im Falle von Differenzen zwischen Auftraggeber und Auftragnehmer.

Vermittlung von geeigneten Referenten vom Fach, wenn die Gemeindebehörde die Bürger über das Wesen der Ortsplanung zu orientieren wünscht.

Beratung, welche Unterlagen dem Planer zur Verfügung gestellt werden sollen.

## Für den Fachmann:

Festlegung der nötigen Unterlagen für eine Planung und Beratung, wie diese beschafft werden können.

Auswertung von Unterlagen oder Beratung über die Art der Auswertung.

Beratung über die Darstellung der Pläne.

Zusammenstellung von speziellen Planlegenden.

Analyse des zu planenden Gebietes, soweit sie für den Planer notwendig ist.

Theoretische und praktische Entwicklungsbestimmungen (zu erwartende Bevölkerungsvermehrung usw.).

Zeichnerische Ausführung von Plänen (in beschränktem Masse).

Begutachtung von Planungsarbeiten durch unabhängige Fachleute.

Beratung über die Anwendung der SIA-Honorarnorm für Regional- und Ortsplanung.

## Für den Interessenten:

Auskunft über Ziel und Zweck der Landesplanung.

Auskunft über Zielsetzung und Organisation der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung und der Regionalplanungsgruppen.

Auskunft über Fachliteratur. Event. deren Vermittlung.

## Für den Studierenden:

Auskunft über Fachliteratur.

Beratung bei einschlägigen Diplomarbeiten.

## Kolloquium in Landesplanung im Wintersemester 1945/46 im geographischen Institut der ETH

23. Oktober: Prof. Dr. H. Gutersohn, ETH: Einführung.

30. Oktober: Nationalrat Dr. A. Meili: Die Gestaltung der Region Zürich im Rahmen der Landesplanung.

6. Nov.: Dipl.-Ing. W. Schüepp, VLP: Organisation und Aufgaben des Zentralbüros der Schweiz. Vereinigung für Landesplanung.

20. November: Prof. Dr. W. Dunkel, ETH: «Wiederaufbaufragen» unter besonderer Würdigung der in Spanien gemachten Erfahrungen.

27. November: Dipl.-Ing. W. Souter, SIA: Das schweizerische Hauptstrassennetz im Rahmen der Landesplanung.

4. Dezember: Prof. E. Ramser, ETH: Realersatz und Umsiedlung beim Rheinwaldkraftwerk.

18. Dezember: Dr. Ing. E. Jaggi, SBS: Landesplanerische Gesichtspunkte bei der nachkriegszeitlichen Produktionsorientierung der schweiz. Landwirtschaft.

15. Januar: Dipl.-Ing. H. Blattner, SIA: Wasserwirtschaft und Landesplanung.

22. Januar: Kantonsbaumeister H. Peter: Regionalplanung im Kanton Zürich.

29. Januar: PD Dr. E. Winkler: Kulturlandschaftsgeschichte als Grundlage der Planung.

Anmeldungen nimmt die Rektoratskanzlei der ETH entgegen.

Wir weisen noch darauf hin, dass nunmehr sämtliche Vorlesungen über Landesplanung an der ETH auf Seite 60 des Vorlesungsprogramms zusammengestellt sind.

## Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung Revue suisse d'urbanisme

14. Jahrgang von „Landes-, Regional- und Ortsplanung“, ehemals „Bebauungspläne und Quartierpläne“, Beilage zu „Strasse und Verkehr“ - 14<sup>e</sup> année de «Plan d'aménagement national, régional et communal», autrefois «Urbanisme», annexe de «La Route et la Circulation routière» - Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) - Organe officiel de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national (A.S.P.A.N.)

Die VLP übernimmt keine Verantwortung für den redaktionellen Teil der Zeitschrift - L'A.S.P.A.N. n'assume pas de responsabilité pour la partie rédactionnelle de la revue

### Redaktionskommission - Comité de rédaction:

E. Bachmann, dipl. Ing., Kantonsgeométre, Basel - E. F. Burckhardt, Architekt BSA SIA, Zürich - Dr. L. Derron, Erlenbach-Zürich - Prof. Dr. H. Gutersohn, ETH, Zürich - H. von Moos, Stadtingenieur, Luzern - E. Ochsner, Gemeindeingenieur, Zollikon - H. Peter, Kantonsbaumeister, Zürich - E. E. Strasser, Chef des Stadtplanungsamtes, Bern - P. Trüdinger, Stadtplanarchitekt, Basel - W. Schüepp, Ing. VLP, Zürich - E. Virieux, architecte de l'Etat, Lausanne

### Redaktionsausschuss - Bureau de la rédaction:

E. F. Burckhardt, Architekt BSA SIA, Zürich  
Dr. L. Derron, Erlenbach-Zürich  
W. Schüepp, Ing. VLP, Zürich  
P. Trüdinger, Stadtplanarchitekt, Basel

### Schriftleitung - Rédaction:

Dr. L. Derron, Zürich, Seefeldstrasse 9, Telephon 32 66 12

Nachdruck von Text und Clichés nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages. Clichés können leihweise zur Verfügung gestellt werden.

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) und der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS) erhalten auf dem regulären Jahresabonnementsspreis einen Spezialrabatt von 20 %

Druck, Verlag und Annoncenregie: Buchdruckerei Vogt-Schild AG., Solothurn, Telephon 221 55, Postcheckkonto Va 4

Imprimeur, éditeur et régie des annonces: Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, téléphone 221 55, compte de chèques postaux Va 4

Umschlag und Typographie: R. P. Lohse, Graphiker SWB, Zürich